



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO
DOPRAVY A VÝSTAVBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
HOSPODÁRSTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

DODATOK č. 2
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
č. 317/2018-2060-2230-P922

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“) medzi:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky
sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
IČO: 30 416 094
(ďalej ako „**Riadiaci orgán**“ alebo „**RO**“)

v zastúpení

názov: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava
IČO: 00 686 832
konajúci: Ing. Peter Žiga, PhD., minister
v zastúpení Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie štrukturálnych fondov EÚ na základe poverenia z 20.12.2019

(ďalej ako „**Sprostredkovateľský orgán**“ alebo „**SO**“)

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu pre operačný program Integrovaná infraštruktúra sprostredkovateľským orgánom č. 842/AE30/2019, resp. 314/2019-2060-2250 zo dňa 18. decembra 2019

(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: Tatravagónka a.s.
sídlo: Štefánikova 887/53, Poprad 05801
IČO: 31699847
konajúci: Ing. Alexej Beljajev, predseda predstavenstva
Ing. Peter Malec, podpredseda predstavenstva

v zastúpení Ing. Miroslav Tomas na základe Splnomocnenia zo dňa 15.12.2018

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

PREAMBULA

- (A) Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvorili dňa 10.01.2019 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 317/2018-2060-2230-P922 v znení dodatku č.1 zo dňa 23.08.2019 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej predmetom bolo spolufinancovanie Prijímateľom realizovaného projektu s názvom: Nová generácia nákladných železničných vozidiel, kód ITMS2014+ projektu: 313012P922 (ďalej len „Projekt“).
- (B) Na základe schválenia revízie operačného programu Integrovaná infraštruktúra a operačného programu Výskum a inovácie zo strany Európskej komisie dňa 13. decembra 2019 došlo k zlúčeniu operačného programu Výskum a inovácie s operačným programom Integrovaná infraštruktúra. Operačný program Integrovaná infraštruktúra, ktorého riadiacim orgánom je Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky a sprostredkovateľským orgánom Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, je nástupníckym operačným programom po zanikajúcom operačnom programe Výskum a inovácie. V zmysle § 54 ods. 11 v spojení s § 55 Zákona o príspevku z EŠIF prešli práva a povinnosti zo Zmluvy o poskytnutí NFP na Poskytovateľa.
- (C) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6 „ZMENA ZMLUVY“ zmluvy dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sú predmetom tohto Dodatku v článku I. Zmluvné strany sa dohodli aj na ďalších súvisiacich úpravách svojho vzťahu uvedených v článku II. a III. tohto Dodatku.

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1. Článok 2 ods. 2.2 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„2.2 Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP v rámci:
Operačný program: Integrovaná infraštruktúra
Spolufinancovaný fondom: Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os: 9 Podpora výskumu, vývoja a inovácií
Investičná priorita 1b) Podpora investovania podnikov do výskumu a inovácie a vytvárania prepojení a synergií medzi podnikmi, centrami výskumu a vývoja a vysokoškolským vzdelávacím prostredím, najmä podpory investovania do

vývoja produktov a služieb, prenosu technológií, sociálnej inovácie, ekologických inovácií, aplikácií verejných služieb, stimulácie dopytu, vytvárania sietí, zoskupení a otvorenej inovácie prostredníctvom inteligentnej špecializácie za podpory technologického a aplikovaného výskumu, pilotných projektov, opatrení skorého overovania výrobkov, rozšírených výrobných kapacít, prvej výroby, najmä v základných podporných technológiách, a šírenia technológií na všeobecný účel

Špecifický cieľ: 9.5 Rast výskumno-vývojových a inovačných kapacít v priemysle a službách

Schéma pomoci: Schéma štátnej pomoci na podporu inovácií a technologického transferu (relevantná, ak v rámci Inovačnej časti Projektu vznikajú Oprávnené výdavky) a

Schéma štátnej pomoci na podporu inovácií prostredníctvom projektov priemyselného výskumu a experimentálneho vývoja

na dosiahnutie cieľa Projektu, ktorým je:

naplnenie Merateľných ukazovateľov Projektu definovaných v Prílohe č. 2 zmluvy, a to podľa času plnenia Merateľného ukazovateľa Projektu buď k dátumu Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu alebo po Ukončení realizácie hlavných aktivít Projektu a ich následné udržanie počas Obdobia Udržateľnosti Projektu v súlade s podmienkami uvedenými vo Výzve a v článku 71 všeobecného nariadenia a v Zmluve o poskytnutí NFP a Riadne zabezpečenie prevádzkyschopnosti Predmetu inovačnej časti Projektu v súlade so Schválenou žiadosťou o NFP k dátumu Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu.“.

2. Článok 2. ods. 2.5 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„2.5 Podmienky poskytnutia príspevku, ktoré Poskytovateľ uviedol v príslušnej Výzve, musia byť splnené aj počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, ak v Právnom dokumente vydanom Poskytovateľom nie je uvedené inak. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP, ak z Právnych dokumentov vydaných Poskytovateľom nevyplýva vo vzťahu k jednotlivým podmienkam poskytnutia príspevku iný postup.“.
3. Článok 2 ods. 2.11 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„2.11 NFP nemožno poskytnúť Prijímateľovi alebo Partnerovi, ktorý má povinnosť zapísať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je v tomto registri zapísaný. V prípade, ak Prijímateľ alebo Partner porušil svoju povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora a bol mu počas trvania tohto porušenia povinnosti vyplatený NFP alebo jeho časť, ide o podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 9 VZP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.“

4. Článok 3 odsek 3.1 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) neuplatňuje sa,
 - b) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 4 254 829,80 EUR (slovom: štyr milióny dvestopäťdesiatštyritisícosemstodvadsaťdeväť eur a osemdesiat centov),
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 2 853 027,10 EUR (slovom: dva milióny osemsťdesiatštyritisíc dvadsaťsedem eur a desať centov), čo predstavuje príslušný podiel z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa subjektu, ktorý realizuje príslušnú hlavnú Aktivitu Projektu, a pre jednotlivú hlavnú Aktivitu vo výške podľa Prílohy č. 3 zmluvy,
 - d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu v sume 1 401 802,70 EUR (slovom: jeden milión štyristojedentisícosemstodva eur a sedemdesiat centov),
 - (ii) neuplatňuje sa,
 - (iii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.
5. Článok 3. ods. 3.3 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„3.3 Poskytovateľ poskytuje NFP Prijímateľovi výlučne v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu za splnenia podmienok stanovených:
- a) Zmluvou o poskytnutí NFP,
 - b) Právnymi predpismi SR,
 - c) Právnymi predpismi EÚ a právnymi aktmi EÚ,
 - d) Systémom riadenia EŠIF a Systémom finančného riadenia a dokumentmi vydanými na ich základe, ak boli Zverejnené,
 - e) schváleným operačným programom Integrovaná infraštruktúra, príslušnou schémou pomoci, Výzvou a jej prílohami, vrátane podkladov pre vypracovanie a predkladanie žiadostí o NFP, ak boli tieto podklady Zverejnené,
 - f) Právnymi dokumentmi vydanými oprávnenými osobami, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú práva a povinnosti v súvislosti s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP, ak boli tieto dokumenty Zverejnené.“.

6. Článok 3. ods. 3.8 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„3.8 V nadväznosti na to, že pomoc poskytovaná v zmysle schémy pomoci má mať stimulačný účinok, si je Prijímateľ vedomý, že mu bude príspevok podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP poskytnutý iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte.“.

7. Článok 4. ods. 4.5 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„4.5 Návrh čiastkovej správy z kontroly/návrh správy z kontroly v zmysle článku 12 ods. 2 VZP sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručený dňom jeho prevzatia Prijímateľom alebo ak ho Prijímateľ odmietne prevziať dňom odmietnutia jeho prevzatia. Ak návrh správy z kontroly/návrh čiastkovej správy z kontroly nemožno doručiť na adresu Prijímateľa uvedenú v záhlaví zmluvy, prípadne ak došlo k oznámeniu zmeny adresy v súlade s článkom 6 zmluvy, na takto oznámenú adresu, považuje sa návrh správy z kontroly/návrh čiastkovej správy z kontroly za doručený dňom vrátenia nedoručeného

návrhu čiastkovej správy z kontroly/návrhu správy z kontroly Poskytovateľovi, aj keď sa o tom Prijímateľ nedozvedel (fikcia doručenia).“.

8. Článok 5 odsek 5.1 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„5.1 Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Žiadosti o platbu priebežne počas Realizácie hlavných aktivít Projektu. Žiadosť o platbu môže Prijímateľ prvý raz podať najskôr po Začatí realizácie hlavných aktivít Projektu. Žiadosť o platbu je Prijímateľ povinný predložiť v lehotách stanovených v Príručke pre Prijímateľa. Prijímateľ berie na vedomie, že v prípade nepredloženia Žiadosti o platbu (refundácia alebo poskytnutie predfinancovania) v stanovenej príslušnej lehote vzniká Poskytovateľovi právo na určenie časti alebo celých Oprávnených výdavkov, na ktoré sa vzťahuje nesplnenie povinnosti Prijímateľa podľa predchádzajúcej vety, za Neoprávnené výdavky v zmysle pravidiel uvedených v Príručke pre Prijímateľa. Žiadosť o platbu (s príznakom záverečná) Prijímateľ predloží najneskôr do troch mesiacov po Ukončení realizácie hlavných aktivít Projektu, a to aj za všetky zrealizované podporné Aktivity. V prípade ak k Ukončeniu realizácie hlavných aktivít Projektu došlo pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, Prijímateľ je povinný predložiť Žiadosť o platbu (s príznakom záverečná) najneskôr do 3 mesiacov od účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, ak Poskytovateľ v osobitných prípadoch neurčí dlhšiu lehotu na splnenie tejto povinnosti.“.
9. Článok 5 ods. 5.12 sa nahrádza nasledovným znením:
„5.12 Prijímateľ je povinný predložiť do troch mesiacov od ukončenia realizácie Výskumno – vývojovej časti Projektu, najneskôr však do jedného mesiaca po Ukončení realizácie hlavných aktivít Projektu, podľa toho, ktorá zo skutočností nastane skôr, odborný posudok vypracovaný na posúdenie výsledkov/výstupov Výskumno-vývojovej časti Projektu významnou autoritou v príslušnej oblasti, resp. relevantnou vedecko-výskumnou inštitúciou v súlade s Výzvou. Porušenie povinnosti Prijímateľa podľa predchádzajúcej vety sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP a môže to viesť k vzniku povinnosti Prijímateľa vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP. Predloženie odborného posudku podľa tohto odseku tohto článku zmluvy Prijímateľom neobmedzuje Poskytovateľa pri vyhodnotení a posúdení splnenia podmienky poskytnutia príspevku pokiaľ ide o oprávnenosť Aktivít v rámci Výskumno-vývojovej časti Projektu. Pre účely splnenia povinnosti Prijímateľa predložiť odborný posudok podľa tohto článku tohto odseku zmluvy sa za ukončenie realizácie Výskumno-vývojovej časti Projektu považuje ukončenie poslednej z hlavných Aktivít Výskumno-vývojovej časti Projektu (t.j. ukončenie poslednej z Aktivít s názvom: „priemyselný výskum“, „experimentálny vývoj“, prípadne „ochrana práv duševného vlastníctva“). Uvedené ukončenie realizácie Výskumno-vývojovej časti Projektu oznamuje Prijímateľ prostredníctvom Hlásenia o realizácii aktivít Projektu.“.
10. Článok 5 ods. 5.15 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„5.15 Nakoľko sa Projekt realizuje za účasti Partnera, Prijímateľ je povinný Bezodkladne doručiť Poskytovateľovi rovnopis Zmluvy o partnerstve (ak ním ešte Poskytovateľ nedisponuje pri uzavretí Zmluvy o poskytnutí NFP), vrátane každého dodatku Zmluvy o partnerstve. Zmluvné strany súhlasia s tým, že Poskytovateľ má právo, nie však povinnosť, v rozsahu svojho uváženia metodicky usmerňovať Prijímateľa a Partnera v súvislosti s Projektom a v nadväznosti na záväzky vyplývajúce Prijímateľovi a Partnerovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP alebo zo Zmluvy o partnerstve.“.

11. Článok 5 ods. 5.16 zmluvy sa vypúšťa.
12. Článok 6 odsek 6.1 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„6.1 Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny alebo skutočnosti, ktoré majú negatívny vplyv na plnenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo dosiahnutie/udržanie cieľa Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.2 zmluvy, alebo sa akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať neplnenia povinností Prijímateľa vo vzťahu k cieľu Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.2 zmluvy alebo neplnenia iných povinností Prijímateľa zo Zmluvy o poskytnutí NFP. Uvedenú oznamovaciu povinnosť je Prijímateľ povinný plniť Bezodkladne potom, ako sa dozvedel o skutočnostiach, ktoré vyvolávajú zmenu (resp. mohol o nich dozvedieť v prípade, že ide o zmeny podľa článku 7 VZP), alebo potom, čo takéto zmeny nastali, ak Zmluva o poskytnutí NFP neurčuje v konkrétnom prípade inú lehotu. Oznamovacia povinnosť podľa prvej vety sa nevzťahuje na zmeny podľa ods. 6.2 písm. g) až i) tohto článku zmluvy. Súčasne je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Prijímateľa poskytnutie vysvetlení, informácií, Dokumentácie alebo iného druhu súčinnosti, ktoré odôvodnene považuje za potrebné pre preskúmanie akejkoľvek záležitosti súvisiacej s Projektom, a to aj napríklad v prípade zmien, na ktoré sa oznamovacia povinnosť Prijímateľa podľa predchádzajúcej vety tohto odseku tohto článku zmluvy nevzťahuje, a Prijímateľ je povinný ich poskytnúť, resp. poskytnúť požadovanú súčinnosť. Všetky zmeny Projektu musia byť realizované v súlade s relevantnými Právnymi predpismi SR (napríklad so Zákonom o verejnom obstarávaní), s právnymi aktmi EÚ, s dokumentmi uvedenými v článku 3 odsek 3.3 zmluvy a v súlade s pravidlami hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti v zmysle článku 2 odsek 2.6 zmluvy, bez ohľadu na to, či došlo alebo má dôjsť aj k zmene Zmluvy o poskytnutí NFP alebo nie. Akékoľvek zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP nemajú bezprostredný vplyv na zmenu zmluvného vzťahu na dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác medzi Prijímateľom a Dodávateľom, resp. na zmenu iných záväzkových právnych vzťahov Prijímateľa.“
13. Článok 6 ods. 6.2 písm. c) bod (iii) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„c) **Formálna zmena** spočívajúca v údajoch týkajúcich sa Zmluvných strán (obchodné meno/názov, sídlo, štatutárny orgán, zmena v kontaktných údajoch, zmena čísla účtu určeného na úhradu NFP alebo iná zmena, ktorá má vo vzťahu k Zmluve o poskytnutí NFP iba deklaratórny účinok), v údajoch týkajúcich sa iných identifikačných údajov Projektu alebo Partnera, alebo zmena Zmluvy o partnerstve podľa článku 15 odsek 4 Zmluvy o partnerstve, ktoré možno považovať za formálnu zmenu a Poskytovateľ nenamieta zmenu postupom podľa tohto písm. c) tohto odseku tohto článku zmluvy alebo zmena v subjekte Poskytovateľa, ku ktorej dôjde na základe Právneho predpisu SR, nie je zmenou, ktorá pre svoju platnosť vyžaduje zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP. To znamená, že takúto zmenu oznámi jedna Zmluvná strana druhej Zmluvnej strane spôsobom dohodnutým v článku 4 zmluvy a premietne sa do Zmluvy o poskytnutí NFP pri najbližšom písomnom dodatku v prípade, že má vplyv na jej znenie. Súčasťou oznámenia sú doklady, z ktorých zmena vyplýva, najmä výpis z obchodného alebo iného registra, rozhodnutie Prijímateľa, odkaz na príslušný právny predpis a podobne. V prípade, že sa v súvislosti s Projektom poskytuje úver Financujúcou bankou, resp. Financujúcou inštitúciou a záložné právo Poskytovateľa a Financujúcej banky, resp. Financujúcej inštitúcie sa viaže k spoločnému zálohu, zmena čísla účtu určeného na úhradu NFP je formálnou zmenou, ktorá si vyžaduje písomný súhlas Financujúcej banky, resp. Financujúcej inštitúcie, a Poskytovateľ je oprávnený požadovať od Prijímateľa ako súčasť oznámenia podľa predchádzajúcich viet aj písomný súhlas Financujúcej banky, resp. Finančnej inštitúcie. Pokiaľ ide o právne účinky alebo o

neakceptáciu zmeny zo strany Poskytovateľa, vzťahujú sa na ne primerane ustanovenia týkajúce sa zmeny podľa písm. d) tohto odseku tohto článku zmluvy.“.

14. Článok 6 ods. 6.2 písm. d) bod (iii) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„(iii) ak prečerpanie v rámci jednej zo skupín výdavkov neprekročí 15 % z výšky tejto skupiny výdavkov určenej v pôvodne uzatvorenej Zmluve o poskytnutí NFP bez ohľadu na prípadné zmeny výšky tejto skupiny výdavkov uskutočnené na základe dodatkov k tejto Zmluve o poskytnutí NFP uzatvorených v budúcnosti v súlade s touto Zmluvou o poskytnutí NFP kumulatívne za celú dobu realizácie Projektu, za podmienky neprekročenia Celkových oprávnených výdavkov Projektu. Táto odchýlka nesmie mať za následok zvýšenie výdavkov určených na Podporné aktivity projektu,“.
15. Článok 6 ods.6.2 písm. e) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„e) Iné zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP iniciované Prijímateľom, ako sú zmeny opísané v písm. a) až d), f),g) a i) tohto odseku tohto článku zmluvy, sú významnejšími zmenami (ďalej aj ako „významnejšie zmeny“), a tieto je možné vykonať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán vo forme písomného a vzostupne očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP. Zmene Zmluvy o poskytnutí NFP o významnejšie zmeny predchádza žiadosť Prijímateľa o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú podáva Poskytovateľovi na formulári, ktorý pre tento účel vydal Poskytovateľ. Zmluva o poskytnutí NFP v tomto článku 6 zmluvy stanovuje, kedy je Prijímateľ oprávnený podať žiadosť o zmenu aj po uskutočnení významnejšej zmeny (tzv. ex post významnejšie zmeny podľa ods. 6.10 tohto článku zmluvy) a v ktorých prípadoch je povinný tak urobiť pred vykonaním samotnej významnejšej zmeny (tzv. ex ante významnejšie zmeny podľa ods. 6.3 tohto článku zmluvy). Významnejšou zmenou sa rozumie aj významnejšia zmena Projektu, ktorá nemá vplyv na znenie ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP. Na takúto významnejšiu zmenu Projektu sa vzťahujú ustanovenia týkajúce sa schválenia takejto zmeny podľa tohto písmena e) tohto odseku tohto článku zmluvy, pričom pri schválení takejto zmeny sa dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP nevyhotovuje v prípade, ak schválená zmena nemá vplyv na znenie ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP.“.
16. Článok 6 ods.6.3 písm. g) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„g) počtu alebo charakteru/povahy hlavných Aktivít Projektu alebo podmienok Realizácie aktivít Projektu, vrátane zmeny, ktorou sa navrhuje rozšírenie/zúženie rozsahu hlavných Aktivít Projektu a/alebo zvýšenie pôvodnej schválenej hodnoty Merateľných ukazovateľov Projektu v dôsledku úspor v rámci pôvodne schváleného rozpočtu Projektu pri zachovaní podmienky neprekročenia maximálnej výšky schváleného NFP,“.
17. Článok 6 ods.6.3 písm. n) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„n) Zmluvy o partnerstve, ktorá musí byť podľa Zmluvy o partnerstve vykonaná formou písomného dodatku, alebo spočívajúcej v uzatvorení novej Zmluvy o partnerstve v prípade zániku pôvodnej Zmluvy o partnerstve, resp. v zániku, zrušení vzťahov založených Zmluvou o partnerstve v prípadoch ukončenia partnerstva bez uzatvorenia novej Zmluvy o partnerstve,“.
18. Článok 6 ods. 6.6 zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„6.6 V prípade Merateľných ukazovateľov Projektu (zmeny podľa odseku 6.3 písm. c) tohto článku zmluvy) sa zmeny v Merateľnom ukazovateli Projektu v súvislosti s vplyvom navrhovanej zmeny na výšku poskytovaného NFP posudzujú tak, že Poskytovateľ pri posudzovaní požadovanej zmeny posúdi zdôvodnenie nedosiahnutia cieľovej hodnoty

Merateľného ukazovateľa Projektu a je oprávnený schváliť zníženie jeho cieľovej hodnoty v riadne odôvodnených prípadoch, pričom cieľová hodnota nesmie klesnúť pod hranicu 50 % jeho výšky, ktorá bola uvedená v Schválenej žiadosti o NFP. Zníženie cieľovej hodnoty jednotlivého Merateľného ukazovateľa Projektu o viac ako 50 % oproti výške, ktorá bola uvedená v Schválenej žiadosti o NFP, môže predstavovať podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle Príručky pre prijímateľa alebo iného príslušného Právneho dokumentu, resp. nedosiahnutie cieľa Projektu, Podstatnú zmenu Projektu z dôvodov uvedených v odseku 6.7 tohto článku zmluvy a vyvolávať právne následky uvedené v odseku 6.2 písm. f) tohto článku zmluvy.

Vo vzťahu k finančnému plneniu má Poskytovateľ právo znížiť výšku poskytovaného NFP primerane s ohľadom na zníženie cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa Projektu nad rámec akceptovateľnej miery zníženia pri dodržaní pravidiel uvedených v predchádzajúcom odseku tohto článku zmluvy a pravidiel stanovených v Príručke pre Prijímateľa.“.

19. Článok 6 ods. 6.9 písm. b) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„b) Výdavky, ktoré Prijímateľ realizoval v čase od uplynutia doby Realizácie hlavných aktivít Projektu do schválenia žiadosti o predĺženie doby Realizácie hlavných aktivít Projektu, sú Oprávnenými výdavkami iba v prípade, že Poskytovateľ schváli predmetnú žiadosť o zmenu. Poskytovateľ je oprávnený schváliť žiadosť o predĺženie doby Realizácie hlavných aktivít Projektu s právnymi účinkami aj k inému dňu, v prípade, že s tým Prijímateľ súhlasí. Plynutie doby Realizácie hlavných aktivít Projektu nie je dotknuté neskorým podaním žiadosti o jej predĺženie, t.j. obdobie medzi uplynutím pôvodne dohodnutého termínu Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu a podaním žiadosti o zmenu sa započítava do obdobia Realizácie hlavných aktivít Projektu.“.
20. Článok 6 ods. 6.18 písm. c) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„c) pri významnejšej zmene, na ktorú sa vzťahuje ods. 6.3 tohto článku zmluvy (ex ante významnejšia zmena), ak v tomto článku zmluvy nie je uvedené inak, v kalendárny deň odoslania žiadosti o zmenu zo strany Prijímateľa Poskytovateľovi, ak bola zmena schválená, alebo v neskorší kalendárny deň odsúhlasený Poskytovateľom v rámci schválenia žiadosti o zmenu,“.
21. Článok 7 ods. 7.2 písm. c) zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:
„c) ak v rámci Projektu alebo v súvislosti s ním došlo k poskytnutiu štátnej pomoci, platnosť a účinnosť článku 10 a článku 19 VZP trvá po dobu stanovenú v bodoch (i) a (ii) tohto písmena c), ak z písmen a) a b) tohto odseku 7.2 tohto článku zmluvy nevyplývajú dlhšie lehoty:
 - (i) platnosť a účinnosť článku 19 VZP končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy a
 - (ii) platnosť a účinnosť článku 10 VZP v súvislosti s vymáhaním pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi z Právnych predpisov SR a/alebo právnych aktov EÚ končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy.“.
22. Príloha č. 1 zmluvy Všeobecné zmluvné podmienky sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.

23. Príloha č. 2 zmluvy Predmet podpory NFP sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.
24. Príloha č. 3 zmluvy Podrobný rozpočet projektu sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 3 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť
25. Príloha č. 4 zmluvy Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 4 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.
26. Príloha č. 5 zmluvy Merateľné ukazovatele projektu relevantné pre uplatnenie sankčného mechanizmu sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 5 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.
27. Príloha č. 6 zmluvy sa dopĺňa Dodatkom č. 1 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu č. 6 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšom znení.
2. Na pojmy, skratky a definície použité v tomto Dodatku sa vzťahujú ustanovenia a výkladové pravidlá uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP, pokiaľ z článku I. tohto Dodatku nevyplýva inak.
3. Právne účinky zmien uvedených v článku I. tohto Dodatku sa riadia čl. 6 ods. 6.18 zmluvy. Ustanovenie článku 6 ods. 6.15 zmluvy tým nie je dotknuté.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok je uzatvorený dňom neskoršieho podpisu obidvoch Zmluvných strán a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, je rozhodujúce zverejnenie tohto Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie tohto Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
2. Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí tohto Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich Zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali tento Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
- Príloha č. 2 Predmet podpory NFP
- Príloha č. 3 Podrobný rozpočet Projektu
- Príloha č. 4 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO
- Príloha č. 5 Merateľné ukazovatele projektu relevantné pre uplatnenie sankčného mechanizmu
- Príloha č. 6 Dodatok č. 1 k Zmluve o partnerstve

Za Poskytovateľa v Bratislave dňa

Podpis:

Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ SŠF EÚ

Za Prijímateľa v Poprade dňa

v zastúpení Ing. Miroslav Tomas, splnomocnená osoba

Podpis: